



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Contact Grease EL-K 2

Nyomtatás dátuma: 07.04.2015

Termék kódja: 717142

Oldal 1 -tól/-től 7

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

ADDINOL Contact Grease EL-K 2

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

#### Az anyag/keverék felhasználása

Kenőanyag és Adalékanyag.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

#### Gyártó

Társaság: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Cím: Am Haupttor  
Város: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-201      Telefax: +49 (0) 3461 845-561  
e-mail: info@addinol.de  
Felelős személy: Alkalmazástechnika  
Internet: www.addinol.de  
Felvilágosítást ad: ADDINOL Alkalmazástechnika

#### Szállító

Társaság: ADDINOL Hungária Kft.  
Cím: Virág Benedek u. 4  
Város: H-8800 Nagykanizsa  
Telefon: +36 93 315 039  
e-mail: posta@addinol.hu  
Felelős személy: Cserti József  
Internet: www.addinol.hu

### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

A magyarországi Egészségügyi és Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: +36 80 201 199

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A készítmény az EK/1999/45 irányelv értelmében nem minősül veszélyesnek.

#### Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint

A keverék nem veszélyes a 1272/2008 számú EK rendelet besorolása alapján.

### 2.2. Címkézési elemek

#### Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén

Tartalmaz: Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts. Allergiás reakciókat idézhet elő.

#### További tanácsok

A termék az EK irányelvei vagy az érvényes nemzeti törvények alapján külön jelölést nem igényel.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Különösképp említendő veszélyek nincsenek.

Tapasztalataink és a rendelkezésünkre álló információk alapján a termék szakszerű kezelés és a rendeltetési célnak megfelelő alkalmazás során nem egészségkárosító hatású.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Contact Grease EL-K 2

Nyomtatás dátuma: 07.04.2015

Termék kódja: 717142

Oldal 2 -tól/-től 7

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.2. Keverékek

##### További információ

A készítmény nem tartalmaz olyan veszélyes összetevőket, amelyek koncentrációja az 1999/45/EG irányelvben meghatározott figyelembe vételi határokat eléri, illetve meghaladja.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentrációja < 1mg/kg.

Besorolási rendszer: A besorolás megfelel az aktuális EG-előírásoknak, továbbá kiegészül a szakirodalom által közölt és a cég által ismert adatokkal.

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

##### Általános tanács

Az elsősegélyt nyújtó személy védelme. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

##### Belélegzés esetén

Gondoskodni kell friss levegőről. Tartósan fennálló panaszok esetén forduljunk orvoshoz.

##### Bőrrel való érintkezés esetén

Ha az anyag a bőrre kerül, víz és szappan val/vel bőven azonnal le kell mosni.

##### Szembe kerülés esetén

Nyitott szemhéjjal a szemet azonnal 10-15 percen át folyóvízzel öblíteni. Ezt követően szemorvoshoz fordulni.

##### Lenyelés esetén

TILOS hánytatni.

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel. Azonnal orvost kell hívni.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

##### A megfelelő tűzoltó készülék

Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Száraz oltópor. Porlasztott vízszugár.

##### Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízszugár.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén képződhet: szén-monoxid. Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>). Kénoxidok. korom.

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűz esetén: A környezeti légkörtől független légzésvédő készüléket kell használni.

##### További információ

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani. A személyek védelmére és az edényzetek hűtésére a veszélyzónában vízpermet-sugarat kell használni. Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. A szennyezett oltóvizet elkülönítve begyűjteni. Csatornába

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Contact Grease EL-K 2

Nyomtatás dátuma: 07.04.2015

Termék kódja: 717142

Oldal 3 -tól/-től 7

vagy élővízbe engedni nem szabad.

#### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

##### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Igen nagy az elcsúszás veszélye kiömléskor/elszóródás esetén. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerüljük.

##### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

##### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Mechanikusan felitatni. Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

##### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Személyi védőeszközök használatával kapcsolatos információkat a 8. fejezetben találja. A Környezetvédelemmel kapcsolatos információkat a 12. fejezetben találja. A Hulladékkezeléssel kapcsolatos információkat a 13. fejezetben találja.

#### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

##### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

###### **Biztonságos kezelési útmutatás**

A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerüljük.

###### **Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez**

Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

##### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

###### **A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

A csomagolást szárazon és zárva tartani, szennyeződés és a nedvesség felszívódásának megakadályozása érdekében. Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.

###### **Utalások az együttes tároláshoz**

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

###### **A tárolási feltételekre vonatkozó további információk**

Védni a köv. ellen: Ultraviolabesugárzás/napfény. Fagy.

Ajánlott raktározási hőmérséklet: 10 - 30°C

##### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Részletes információk: lásd műszaki adatlap.

#### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

##### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

###### **További információ a ellenőrző paraméterek**

A termék nem tartalmaz releváns mennyiségben munkahelyre vontakozó, ellenőrizendő határértékű anyagokat. Az adatlap összeállítása során az érvényben lévő szabályozást vettük figyelembe.

##### 8.2. Az expozíció ellenőrzése



###### **Egészségügyi intézkedések**

Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. A beszennyeződött ruhadarabokat a következő használat előtt ki kell mosni. Enni, inni, dohányozni, bagózni a munkahelyen nem szabad.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Contact Grease EL-K 2

Nyomtatás dátuma: 07.04.2015

Termék kódja: 717142

Oldal 4 -tól/-től 7

#### Szem-/arcvédelem

Szorosan záródó védőszemüveg. DIN/EN szabványok: DIN EN 166

#### Kézvédelem

Bevizsgált védőkesztyűket kell viselni: DIN/EN szabványok: DIN EN 374

Viselési idő folyamatos kapcsolat esetén: 480 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.7 mm.

Viselési idő nem folyamatos érintkezés esetén (fröccsenés): 30 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.4 mm

Megelőző bőrvédelem bőrvédő kenőccsel.

#### Bőrvédelem

Megfelelő védőruházatot kell viselni. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

#### Légutak védelme

szakszerű alkalmazás esetén és normál körülmények között nem szükséges légzésvédelem.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot:	Pép
Szín:	beige
Szag:	után: Ásványolaj.

#### Módszer

#### Állapotváltozások

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:

nincs meghatározva

Gyulladáspont:

170 °C DIN EN ISO 2592

#### Robbanásveszélyes tulajdonságok

becslés: nem robbanásveszélyes.

#### Öngyulladás hőmérséklet

szilárd:

önmelegedésre nem képes.

Sűrűség (20 °C-on):

0,91 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Vízben való oldhatóság:

oldhatatlan

Kinematicus viszkozitás:  
(40 °C-on)

25 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 445

### 9.2. Egyéb információk

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Megfelelő gondozás és kezelés mellett stabil.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál kezelési és tárolási körülmények között kémiailag stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű használat esetén nem bomlik.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Contact Grease EL-K 2

Nyomtatás dátuma: 07.04.2015

Termék kódja: 717142

Oldal 5 -től/-től 7

#### **10.4. Kerülendő körülmények**

Lásd 7 fejezet Ezen túlmenő intézkedésekre szükség nincs.

A termikus bomlás elkerülése érdekében ne hevítsük túl.

#### **10.5. Nem összeférhető anyagok**

Reagál : Oxigén. Oxidálószer, erős.

#### **10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Tűz esetén képződhet: szén-monoxid. Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>). Kénoxidok. korom.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### **11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

#### **Akut toxicitás**

Nem állnak rendelkezésre adatok

Nem ellenőrzött keverék.

#### **Izgató és maró hatás**

Szemizgató hatás: Gyengén izgató.

izgató hatás a bőrön: A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsirtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

#### **Szenzibilizáló hatások**

Tartalmaz: < 0,1% Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts. Allergiás reakciókat idézhet elő.

#### **Ismételt dózisú toxicitás**

A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsirtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

#### **Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások**

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### **Sajátos hatások állatkísérletek során**

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### **Egyéb információ**

Tapasztalataink és a rendelkezésünkre álló információk alapján a termék szakszerű kezelés és a rendeltetési célnak megfelelő alkalmazás során nem egészségkárosító hatású.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### **12.1. Toxicitás**

Nem állnak rendelkezésre adatok

Nem ellenőrzött keverék.

### **12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Biológiailag nem könnyen lebontható (az OECD kritériumai értelmében). Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

### **12.3. Bioakkumulációs képesség**

Nem állnak rendelkezésre adatok

### **12.4. A talajban való mobilitás**

Nem állnak rendelkezésre adatok

### **12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Az ebben a készítményben jelen lévő anyagok nem felelnek meg a PBT vagy vPvB besorolás kritériumainak.

### **12.6. Egyéb káros hatások**

Nem állnak rendelkezésre adatok



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Contact Grease EL-K 2

Nyomtatás dátuma: 07.04.2015

Termék kódja: 717142

Oldal 6 -tól/-től 7

#### További információ

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

##### Hulladékelhelyezési megfontolások

Nem szabad háztartási hulladékkal együtt kezelni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

##### Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

120112 FÉMEK, MŰANYAGOK ALAKÍTÁSÁBÓL, FIZIKAI ÉS MECHANIKAI FELÜLETKEZELÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK; fémek és műanyagok alakításából, fizikai és mechanikai felületkezeléséből származó hulladékok; elhasznált viaszok és zsírok  
Veszélyes hulladék.

##### Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A szennyezett csomagokat maradéktalanul kiüríteni, megfelelő tisztítás után újboli felhasználás lehetséges. Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint. A nem tisztítható csomagolásokat hulladékként kezelni.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

#### Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

**14.1. UN-szám:** -

#### Belvízi szállítás (ADN)

**14.1. UN-szám:** -

#### Tengeri szállítás (IMDG)

**14.1. UN-szám:** -

#### Légi szállítás (ICAO)

**14.1. UN-szám:** -

#### 14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

#### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Eltérő rendelkezések hiányában a biztonságos szállítás általános rendelkezései a mérvadóak.

#### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

nem alkalmazható

#### További információ

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

##### A vonatkozó fontosabb jogszabályok

##### További utalások

A termékre vonatkozó fontosabb hazai előírások  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek  
2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
25/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Contact Grease EL-K 2

Nyomtatás dátuma: 07.04.2015

Termék kódja: 717142

Oldal 7 -tól/-től 7

munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről  
26/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról  
35/1996. (XII . 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról  
44/2000. (XII . 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól  
2512000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
3/2006. (1. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről  
1907/2006/EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Egyéb vonatkozó nemzeti szabályozás

Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei : 25/2000.(IX.30.) EüM-SzCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és az azt módosító 13/2002.(XI.28.) EszCsM-FMM együttes rendelet

EWC kódszámok: 16/2001.(VII.18.) KöM rendeletet a hulladékok jegyzékéről és az azt módosító 10/2002(-111.26.) sz. KöM rendelet.

Közúti szállítási osztály: 1979. évi 19. törvényre valamint ( A Veszélyes áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979.(IX.18.)KPM rendelet) és azt módosító 38/2009 (VIII.7.) rendelet, valamint a 2006. évi LXXVII törvény C függelék melléklete ( A Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezmény mellékleteinek belföldi alkalmazásának kihirdetéséről 39/2009 (VIII.7.) GKM rendelet. 1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 667/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról.

#### Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 1 - enyhén vízszennyező

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### További információk

A keverék nem veszélyes a 1272/2008 [GHS] számú EK rendelet besorolása alapján.

Az itt feltüntetett adatok csak a megadott termékre vonatkoznak, azonban nem feltétlenül maradnak változatlanok, ha a termék más anyagokkal vagy feldolgozó folyamatban kerül felhasználásra. A feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, de nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját, kizárólag a termék leírására szolgálnak és nem teremtenek alapot szerződéses jogviszonyhoz.

Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.

*(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)*